Porównanie tłumaczeń II Machabejska 4:30

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | W trakcie tych wydarzeń, doszło do buntu mieszkańców Tarsu i Mallos, ponieważ zostali ofiarowani w darze królewskiej konkubinie, Antiochis. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | W tym samym czasie mieszkańcy Tarsu i Mallos zbuntowali się, ponieważ podarowano ich królewskiej konkubinie Antiochis. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | А як це ставалося, трапилося, що тарсяни і маллоти збунтувалися, томущо даром дані були Антіохіді царській наложниці. |